

**UDHËZIME PËR PLOTËSIMIN E TRANSKRIPTIT TË TË DHËNAVE TË
NXENËSIT/INSTRUCTIONS FOR COMPLETION OF THE STUDENT DATA TRANSCRIPT**

- Futni **Informacionin e Nxënësist**: 1) Numrin e ID së Nxënësist, nëse është e mundur, (nëse nuk është e mundëshme, Drejtoria Arsimore e Filadelfias, Zyra e Regjistrimit dhe Vendosijes së Nxënësist do të vendosin një ID të Nxënësist); 2) emri i nxënësist, rraca, etnia, data e lindjes, gjinia, adresa, qyteti, shteti, kodi postar dhe të gjitha numrat e telefonave që punojnë (i shtëpisë, i punës, celular) 3) emri, adresa & telefoni i shkollës aktuale dhe tregohet duke vendosur një shenjë pranë shkollës, nëse është Charter, Private, Fetare, ose tjetër/Enter the **Student Information**: 1) Student ID number if available, (if unavailable, the School District of Philadelphia, Student Enrollment and Placement Office will assign a Student ID number); 2) student's name, race / ethnicity, date of birth, gender, address, city, state, zip code and all working telephone numbers (home, work, cell); 3) name, address & telephone number of the current school and indicate by placing a check mark next to the school if it's a Charter, Private or Parochial or other.
- Për nxënësist me Edukim special, Kapitulli 15 Shërbimet, ose Shërbimet ESOL/Dygjuhëshe, tregojnë programin ose përjashtimin dhe nivelin e shërbimit. **Bashkëngjitni IEP e Nxënësist, ose Kapitullin 15 të marrëveshjes së Shërbimit. Drejtori/i caktuari prej tij i shkollës dërguese duhet të firmosin dhe venë datën në Transkriptin e të Dhënave të Nxënësist/For students who are receiving Special Education, Chapter 15 Services or ESOL/Bilingual services, indicate the program or exceptionality and level of the service. Attach the student IEP or Chapter 15 Service agreement. Sending school Principals/designee must sign and date the Student Data Transcript in this area.**
- Në seksionin (**Notat në Dëftesën e Fundit për Lëndët dhe Sjelljen**) nxënësist e shkollës aktuale duhet të vendosin notat e dëftesës së fundit dhe rezultatet e Testit të PSSA dhe përqindjet, ose Testeve të tjerë të Standardizuara Kombëtare:/In the section for (**Final Report Card Subject and Behavior Grades**), the students current school should enter the final report card grades and PSSA Test Score Results and percentages or other National Standardized Test:
 1. Rezultatet më të fundit të testeve të standardizuara; (Drejtoria Arsimore e Filadelfias pranon çdo vlerësim shtetëror, ose normë të referuar(NRT) arrijtjet në testet si, California Achievement Test (CAT), Terra Nova (TN), Iowa Test of Basic Skills (ITBS), Test of Academic Proficiency (TAP), Metropolitan Achievement Test (MAT), Stanford Achievement Test (SAT) and Educational Records Bureau's Comprehensive Testing Program (CTP-4). /The most recent standardized test score results; (The School District of Philadelphia accepts any state assessment or norm-referenced (NRT) achievement tests such as, California Achievement Test (CAT), Terra Nova (TN), Iowa Test of Basic Skills (ITBS), Test of Academic Proficiency (TAP), Metropolitan Achievement Test (MAT), Stanford Achievement Test (SAT) and Educational Records Bureau's Comprehensive Testing Program (CTP-4).
 2. **Nxënësist që po aplikojnë në Shkollat Tetëvjeçare me Pranim Special** duhet të përfshijnë notat në dëftesën e fundit të lëndëve, sjelljes dhe të frekuentimit për dy vitet e mëparëshme dhe Rezultatet e fundit në testin e PSSA, ose në Testin e Standardizuar/ **Students applying to Special Admission Middle Schools** must include the final report card subject, behavior and attendance grades for the previous two years and the most recent PSSA or Standardized Test Score Results.
 3. **Nxënësist që po aplikojnë në Shkollat e Mesme me Pranim Special dhe në ato me pranim nga gjithë qyteti**, duhet të përfshijnë notat nga dëftesa e vitit të mëparshëm të lëndëve, sjelljes dhe të frekuentimit dhe Rezultatet e fundit në testin e PSSA, ose në Testin e Standardizuar/**Students applying to City Wide and Special Admission High Schools** must include the previous year's final report card subject, behavior and attendance grades and the most recent PSSA or Standardized Test Score Results.
- Bëni një kopje të transkriptit dhe të gjitha kërkesave zyrtare për secilën shkollë me Pranim Special dhe/ose Shkollat me Pranim nga i Gjithë qyteti, që nxënësi ka shënuar në **Aplikimin për Zgjedhjen e Shkollës**. (Nxënësist mund të aplikojnë **vetëm** në pesë (5) shkolla)/Make a copy of the transcript and all official attachments for each Special

Admission and or City Wide School the student has listed on the **School Selection Application**. (Students may **only** apply to five (5) schools).

- Në krye të transkriptit, sigurohuni të shënoni siç duhet emrin e shkollës, në të cilën po aplikon nxënësi/At the top of the transcript, be sure to enter the appropriate school name of the school to which the student is applying
- Transkripti i të Dhënave të Nxënësit duhet ose të postohet, ose të dërgohet dorazi në çdo Shkollë me Kërkesa Pranimi. **MOS I DËRGONI TRANSKRIPTET NË ZYRËN E REGJISTRIMIT DHE VENDOSJES SË NXENËSIT**/The completed Student Data Transcript should either be mailed directly to or hand delivered to each Academic School with Admissions requirements. **DO NOT FORWARD TRANSCRIPTS TO THE OFFICE OF STUDENT ENROLLMENT AND PLACEMENT.**